

Richtet sich an **Mitgliedverbände von Swiss Olympic***

Selbstbeurteilung zur Ausnahme von der Quarantänepflicht bei der Rückreise in die Schweiz nach einem Aufenthalt im Ausland

(inkl. Vorlagen Gesuch)

Laut der «Verordnung über Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (Covid-19) im Bereich des internationalen Personenverkehrs (SR 818.107.27)» unterliegen Personen, die in die Schweiz einreisen und sich zu einem beliebigen Zeitpunkt innerhalb von 10 Tagen vor der Einreise in einem Staat oder Gebiet mit erhöhtem Ansteckungsrisiko aufgehalten haben einer Quarantänepflicht. Für gewisse Fälle lässt die Verordnung Ausnahmen von der Quarantänepflicht zu.

Von der Quarantänepflicht ausgenommen sind nach Art. 8, Abs. 1, Bst. g Personen, die nach der Teilnahme an einer Veranstaltung in einem Staat oder Gebiet mit erhöhtem Ansteckungsrisiko wieder in die Schweiz einreisen, wenn der Nachweis erbracht wird, dass die Teilnahme und der Aufenthalt unter Einhaltung eines spezifischen Schutzkonzepts stattgefunden haben; als Teilnahme an einer Veranstaltung gilt namentlich die in der Regel berufsmässige¹⁺² Teilnahme an einem Sportwettkampf oder Kulturanlass sowie an einem Fachkongress für Berufsleute.

¹Weitere Erklärungen gem. den Erläuterungen zur Verordnung:

*Ebenfalls ausgenommen von der Quarantänepflicht sind nach Buchstabe g Personen, die im Rahmen ihrer beruflichen Tätigkeit in einem Risikogebiet an einer bestimmten Veranstaltung teilnehmen, jedoch den Nachweis erbringen können, dass sowohl für die Teilnahme an der Veranstaltung als auch während dem Aufenthalt ein spezifisches Schutzkonzept eingehalten wurde. Nicht als Teilnahme im Sinne dieser Bestimmung gilt der Besuch der Veranstaltung als Zuschauerin oder als Zuschauer. Erfasst werden vielmehr beispielsweise **professionelle oder teilprofessionelle Sportlerinnen und Sportler sowie deren unverzichtbare Begleitung (z.B. Coaches, Delegationsleitende), die nach einer offiziellen Sportveranstaltung oder einem internationalen Wettkampf wieder in die Schweiz einreisen.** Zwingende und nicht unaufschiebbare Trainings (z.B.: für Vorbereitung OS, WM, EM), die unter Einhaltung eines strengen Schutzkonzeptes durchgeführt werden, können auch dem Begriff Sportveranstaltung zugeordnet werden. Bei internationalen Fussballspielen im europäischen Raum sieht bspw. die UEFA die Einrichtung einer sogenannten "Blase" vor, in der sich diese Personen bewegen. Damit sind sie beinahe gänzlich von der Aussenwelt abgeschnitten und bewegen sich nur in einem sehr begrenzten Umfeld, womit das Infektionsrisiko erheblich gesenkt werden kann. Zudem sind regelmässige Tests vorgesehen, so dass man positiv getestete Personen rasch isolieren kann.*

² *Leistungssportler*innen bzw. professionelle oder teilprofessionelle Sportler*innen sind im Besitz einer **Swiss Olympic Card (Gold, Silber, Bronze, Elite)** oder **Swiss Olympic Talent Card (National, Regional)** und/oder sind **Angehörige eines nationalen Kaders** (die Zugehörigkeit zu einem nationalen Kader legt der jeweilige Sportverband fest). Soweit in einem Sportverband keine Swiss Olympic Cards vergeben werden oder abschliessende Kader definiert sind, sind mit Leistungssportler*innen diejenigen Personen gemeint, die vom betreffenden nationalen Verband regelmässig für die Teilnahme an internationalen Wettkämpfen in ihrer Sportart und Kategorie selektioniert werden. In Ausnahmefällen können jedoch auch Nicht-Inhaber*innen einer dieser Card-Kategorien der Gruppe Leistungssport zugehörig sein. ([siehe Q&A Swiss Olympic](#))*

Fragestellungen und Vorgehen:

- Hat die Teilnahme und der Aufenthalt unter Einhaltung eines spezifischen Schutzkonzepts (welches vorgewiesen werden kann) stattgefunden? ja nein
- Erfolgte die Teilnahme an der Veranstaltung berufsmässig¹⁺², d.h. gilt die Person als professionelle oder teilprofessionelle Sportler*in oder zählt als unverzichtbare Begleitung einer solchen? ja nein

Sofern **beide Fragen eindeutig mit ja beantwortet** werden können, kommt der obenerwähnte Artikel zur Anwendung und es **braucht kein Ausnahmegesuch**. Bei einer allfälligen Nachfrage durch die Behörden kann auf den erwähnten Artikel in der Verordnung verwiesen werden.

Sofern **eine oder beide Fragen mit nein beantwortet** werden müssen, ist ein Ausnahmegesuch an die kantonale Behörde nötig. Es gilt darin plausibel zu begründen, warum um eine Ausnahmeerlaubnis zur Aufhebung der Quarantänepflicht ersucht wird (s. Mustervorlage eines Ausnahmegesuchs im Anhang).

Achtung!

- Für die **Erhebung der Kontaktdaten**, sowie dem **Vorweisen eines negativen PCR- oder Schnelltests bei der Einreise mit dem Flugzeug (gem. Art. 3 resp. 9a der Verordnung [SR 818.101.27](#))**, gibt es für professionelle oder teilprofessionelle Sportler*innen keine Ausnahmen.
- Für Staatsbürger*innen aller Staaten **ausserhalb des Schengen-Raums** mit Ausnahme von einzelnen Staaten (s. Liste in der [Covid-19-Verordnung 3, 818.101.24](#), Art. 3, Abs. 2) sind zusätzlich zu den Quarantänebestimmungen des BAG die Einreisebestimmungen des **SEM** zu beachten.

* Die Ausnahmeregelung richtet sich an Verbände, welche Mitglied von Swiss Olympic sind. Verbänden, welche nicht Mitglied von Swiss Olympic sind, empfehlen wir in jedem Fall, ein Gesuch zur Ausnahme an die zuständigen Kantonalen Behörden zu stellen.

A l'attention des **fédérations membres de Swiss Olympic***

Autoévaluation pour dérogation à l'obligation de quarantaine au retour en Suisse après un séjour à l'étranger

(Y compris modèles de demande)

Selon l'ordonnance sur les mesures destinées à lutter contre le coronavirus (COVID-19) dans le domaine du transport international de voyageurs (**RS 818.101.27**), les personnes ayant séjourné dans un Etat ou une zone présentant un risque élevé d'infection à un moment quelconque pendant les 10 jours qui ont précédé leur entrée en Suisse sont tenues d'observer une quarantaine. L'ordonnance prévoit des exceptions à cette obligation dans des cas précis.

Conformément à l'art. 8, al. 1, let. g, sont exemptées de la quarantaine les personnes qui reviennent en Suisse après avoir participé à une manifestation dans un Etat ou une zone présentant un risque élevé d'infection, pour autant que la preuve soit fournie que la participation et le séjour se sont déroulés dans le respect d'un plan de protection spécifique ; est notamment considérée comme participation à une manifestation la participation en règle générale professionnelle¹⁺² à une compétition sportive ou à une manifestation culturelle, ainsi qu'à un congrès spécialisé pour professionnels.

¹ *Autres explications concernant l'ordonnance :*

*Enfin, sont également exemptées de quarantaine, en vertu de la let. g, les personnes qui participent à une manifestation sur un territoire à risque dans le cadre de leur activité professionnelle et peuvent apporter la preuve que la participation comme le séjour se sont déroulés dans le respect d'un plan de protection spécifique. Le fait de simplement assister à une manifestation n'est pas considéré comme une participation au sens de cette disposition, qui concerne plutôt, par exemple, **les sportifs professionnels ou semi-professionnels qui reviennent en Suisse après une manifestation sportive officielle ou une compétition internationale, ainsi que les personnes qui devaient impérativement les accompagner (comme les coaches et les chefs de délégation)**. Les entraînements impératifs qui ne peuvent être repoussés (par ex. pour la préparation des JO, des CM ou des CE) et qui se déroulent dans le respect d'un plan de protection rigoureux sont également couverts par la notion de manifestation sportive. Pour les matchs de football internationaux se déroulant dans l'espace européen, l'UEFA prévoit, par exemple, la mise en place d'une « bulle » dans laquelle ces personnes peuvent se déplacer. Elles sont ainsi presque complètement coupées du monde extérieur et se déplacent uniquement dans un environnement très restreint, ce qui réduit considérablement le risque d'infection. En outre, des tests réguliers sont prévus afin de pouvoir isoler rapidement les personnes positives.*

² *Les athlètes de performance et les athlètes professionnels ou semi-professionnels possèdent une **Swiss Olympic Card (Or, Argent, Bronze, Elite)** ou une **Swiss Olympic Talent Card (National, Régional)** et/ou sont **membres d'un cadre national** (l'appartenance à un cadre national est définie par la fédération sportive concernée). Si aucune Swiss Olympic Card n'est attribuée ou qu'aucun cadre final n'est défini au sein d'une fédération sportive, sont considérées comme athlètes de performance les personnes régulièrement sélectionnées par la fédération nationale concernée pour participer à des compétitions internationales dans leur sport et leur catégorie. Dans des cas exceptionnels, des personnes ne possédant aucune de ces Cards peuvent cependant compter parmi les athlètes de performance (voir la FAQ de Swiss Olympic).*

Questions et marche à suivre :

- La participation et le séjour ont-ils eu lieu dans le respect d'un plan de protection spécifique (et cela peut-il être prouvé) ? Oui Non
- La participation à la manifestation a-t-elle eu lieu dans un contexte professionnel¹⁺², c.-à-d. la personne est-elle un-e athlète professionnel-le ou semi-professionnel-le ou en est-elle un-e accompagnant-e indispensable ? Oui Non

Dans la mesure où vous avez répondu par « **Oui** » aux deux questions ci-dessus, et ce sans la moindre ambiguïté, l'article évoqué plus haut s'applique et **une demande d'exemption n'est pas nécessaire**. Pour toute demande de la part des autorités, vous pouvez faire référence à l'article concerné.

Si la réponse à au moins une des questions est « **Non** », une demande d'exemption doit être faite auprès des autorités cantonales. Il faudra alors justifier de manière plausible pourquoi une exemption de l'obligation de quarantaine est demandée (cf. modèle de demande d'exemption de l'annexe).

Attention !

- En ce qui concerne la **saisie des coordonnées** et la **présentation d'un résultat de test PCR ou d'un test rapide négatif en cas d'arrivée en avion (selon les art. 3 et 9a de l'ordonnance RS 818.101.27)**, aucune exception n'est prévue pour les athlètes professionnels ou semi-professionnels.
- Pour les ressortissants et ressortissantes des Etats **extérieurs à l'espace Schengen**, à l'exception de certains Etats (voir la liste à l'art. 3, al. 2, de l'ordonnance 3 COVID-19, RS 818.101.24), il convient d'observer les conditions d'entrée en Suisse édictées par le **SEM** en plus des dispositions relatives à la quarantaine de l'OFSP.

* Le règlement d'exemption s'adresse aux fédérations membres de Swiss Olympic. Nous recommandons aux fédérations qui ne sont pas membres de Swiss Olympic d'introduire une demande de dérogation auprès des autorités cantonales compétentes.